

Diplomado de Corrección de estilo

Imparte: Américo Luna, Eliff Lara, Guadalupe Martínez y Gabriel Enríquez

del 31 de enero
al 22 de junio de 2017

Martes y jueves
de 17:00 a 20:00 hrs.

Instituto de Investigaciones Filológicas



PROGRAMA

OBJETIVO GENERAL

- Los participantes se familiarizarán con las nociones de la corrección de estilo y de pruebas (marcaje, tipos de pruebas, cuidado editorial, ortotipografía, normas editoriales, etc.) y las pondrán en práctica en la corrección de diversos textos.

DIRIGIDO A

- Personas interesadas en el campo editorial, así como noveles correctores de estilo y de pruebas, traductores, diseñadores editoriales, periodistas, etcétera.

DURACIÓN

- 120 horas (cinco módulos).
- 24 horas (por módulo) (3 horas los martes y 3 horas los jueves) (de 5:00 pm a 8:00 pm).
- Se podrán cursar módulos individuales.

MODALIDAD: PRESENCIAL

- Programa de Indesign CS5 o CS6 (portable)(de preferencia).
- Para el módulo 5 los alumnos deberán traer su computadora portátil.

REQUISITOS DE INGRESO:

COMPETENCIAS DESEABLES:

- Habilidad verbal y escrita.
- Interés por el adecuado uso del lenguaje.
- Hábito de lectura.

- Capacidad de análisis y síntesis.
- Disponibilidad para escuchar y negociar.

REQUISITOS

- Estudios de licenciatura.
- Carta de exposición de motivos donde se exponga la razón por la que le interesa ingresar al diplomado.
- Autobiografía en no más de 300 palabras.

REQUISITOS DE PERMANENCIA

- Asistencia mínima de 80% de las sesiones.
- Cumplir con los ejercicios indicados en cada eje académico.
- Obtener un promedio mínimo de 8 en cada módulo.
- Cubrir las colegiaturas correspondientes.

REQUISITOS DE EGRESO

- Para obtener el diploma:
- Cumplir con los ejercicios indicados de cada módulo
- Cumplir con los criterios de evaluación

FECHAS

- enero 31
- febrero 2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28
- marzo 2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30
- abril 4, 6, 18, 20, 25, 27
- mayo 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23, 25, 30
- junio 1, 6, 7, 13, 15, 20, 22

Semana de entrega de trabajo final: 26 al 30 de junio

TEMARIO

● MÓDULO 1. ORTOGRAFÍA (24 HORAS)

1. ¿Qué es la corrección de estilo?
2. Herramientas del corrector
3. Signos de corrección
4. Uso de la coma
5. Uso del punto y coma
6. Uso de suspensivos
7. Uso de paréntesis, corchetes y raya
8. Uso de comillas
9. Uso de letra cursiva, negritas y versalitas (siglas y acrónimos)
10. Jerarquías tipográficas
11. Reglas de acentuación
12. Uso de mayúsculas y minúsculas
13. Uso y abuso de abreviaturas
14. Cifras, símbolos, signos

● MÓDULO 2. MORFOSINTAXIS (24 HORAS)

1. Uso de preposiciones
2. Uso del gerundio
3. Concordancia gramatical
4. Errores de redacción: anfibología, solecismos, barbarismos, cacofonía
5. Uso de haber, hasta, deber
6. Queísmo y dequeísmo
7. Verbos fáciles
8. Uso de sinónimos
9. Por que, porque, porqué y por qué
10. El empleo del "su"
11. Corrección de originales

● MÓDULO 3. LA EDICIÓN ACADÉMICA (24 HORAS)

1. La edición académica: objetivos y características
2. Edición paleográfica y edición crítica
3. Problemas de la bibliografía

4. Problemas de la hemerografía
5. Sistemas referenciales (Harvard, Vancouver, APA, MLA, Latino)
6. Citas textuales y paráfrasis
7. Tipos de notas al pie

● MÓDULO 4. TIPOGRAFÍA (24 HORAS)

1. Proceso de producción editorial
2. Las partes del libro
3. Métodos de composición tipográfica
4. Fuentes
5. Principios de diseño editorial (márgenes, cajas, cornisas, folios)
6. Horrores tipográficos (viudas, huérfanas, callejones, rosarios, etc.)
7. Corrección de pruebas

● MÓDULO 5. NOCIONES DE FORMACIÓN TIPOGRÁFICA (24 HORAS)

1. La interfase de InDesign
2. Unidades de medidas
3. Márgenes, columnas, sangrías
4. Guías y reglas
5. Páginas maestras
6. Estilos de párrafo, estilos de carácter
7. Importación y exportación de textos
8. Tablas, listas
9. Elementos gráficos: tipos de imágenes
10. Elaboración de PDF para imprenta

METODOLOGÍA:

- Exposición temática por parte del profesor
- Elaboración y evaluación constantes de ejercicios en clase
- Consulta de materiales complementarios (diccionarios, manuales, páginas web, etc.)

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Para aprobar módulos individuales: un examen final

Para aprobar el diplomado: se evaluará con la suma del resultado de los exámenes por módulo así como una evaluación global final, que consistirá en la corrección de estilo de un artículo.

NOMBRE Y PERFIL DE LOS ESPECIALISTAS

AMÉRICO LUNA ROSALES

Técnico académico titular adscrito al departamento de publicaciones del IIFL, donde realiza las funciones de corrección de estilo y cuidado de la edición; es licenciado en Lengua y Literatura Hispánicas por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y pasante de la Maestría en Letras Mexicanas, en la misma institución. Ha colaborado en proyectos colectivos sobre literatura mexicana de los siglos XIX y XX en el IIFL y de teoría y crítica del Ensayo hispanoamericano en el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe de la UNAM. Actualmente colabora en el proyecto "Novelas en tránsito" para el portal La Novela Corta. Una Biblioteca Virtual (UNAM, CONACULTA, Fundación para las letras mexicanas) [lanovelacorta.com], en donde ha editado algunas novelas cortas mexicanas del siglo xx.

ELIFF LARA ASTORGA

Maestro en Letras Mexicanas por la Universidad Nacional Autónoma de México. Actualmente está adscrito al Instituto de Investigaciones Filológicas y al Centro de Enseñanza para Extranjeros, ambos de la UNAM, donde realiza labores editoriales y docentes. Ha trabajado como corrector de estilo, formador tipográfico y traductor en distintas editoriales privadas. Asimismo, es profesor en el Instituto Matías Romero de la Secretaría de Relaciones Exteriores. Sus artículos

y reseñas sobre literatura mexicana han aparecido en diversas publicaciones académicas; además, ha dictado ponencias sobre el mismo tema en congresos nacionales e internacionales. Junto con Gustavo Jiménez preparó la edición crítica de la Poesía reunida de Amado Nervo (CONACULTA-UNAM, 2010).

GABRIEL M. ENRÍQUEZ HERNÁNDEZ

Estudió la licenciatura, la maestría y el doctorado en letras en la Universidad Nacional Autónoma de México. El doctor Enríquez se ha desempeñado como técnico académico en edición, jefe de publicaciones y secretario técnico del Instituto de Investigaciones Filológicas de esta misma universidad. Actualmente se desempeña como investigador y coordinador del Centro de Estudios Literarios de este Instituto. Estudia la poesía de Pablo Neruda, la crónica escrita en Madrid de Amado Nervo, el poema en prosa en Hispanoamérica y, además de impartir la cátedra Literatura Hispanoamericana del siglo XX en la Facultad de Filosofía y Letras, es subdirector del portal lanovelacorta.com.

MARÍA GUADALUPE MARTÍNEZ GIL

Maestra en Lingüística Hispánica por la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha trabajado como correctora de estilo y formadora tipográfica en distintas instituciones gubernamentales, como el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación. Laboró como secretaria de redacción de la revista Lingüística Mexicana de la AMLA. Ha colaborado en diversos proyectos académicos, como el portal lanovelacorta.com. En la actualidad está adscrita al Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, donde se desempeña como jefa del departamento de publicaciones.



INFORMES E INSCRIPCIONES:

Departamento de Educación Continua,
Instituto de Investigaciones Filológicas, México, CDMX
Coyoacán. Ciudad Universitaria, C.P. 04510,
Circuito Mario de la Cueva s.n.

56 22 18 88/56 22 66 66 ext. 49448, iifeducon@gmail.com,
www.iifilologicas.unam.mx

 @IIFL_UNAM /  Instituto de Investigaciones Filológicas